



COMUNE DI BOLOGNA  
**Quartiere Savena**

**BANDO PUBBLICO**  
**PER LA CONCESSIONE IN GESTIONE DI IMPIANTI SPORTIVI DEL**  
**QUARTIERE SAVENA NEL TRIENNIO 2013 - 2015**

In attuazione della deliberazione del Consiglio di Quartiere P.G. 236818/2012 e P.G. 250226/2012 nonché della determinazione P.G. 257456/2012, atti esecutivi ai sensi di legge

In base ad artt. 30, 37, 49, 54, 55, 83, 86, 87 e 88 del d.lgs. 163/2006 (Codice dei Contratti), alla L.R. n. 11/2007, al Regolamento comunale dei contratti, al Regolamento comunale degli impianti sportivi di quartiere.

PER ACCETTAZIONE

Il Comune di Bologna - Quartiere Savena - intende concedere in gestione i seguenti impianti sportivi di quartiere senza rilevanza economica mediante procedura aperta:

- |                                      |                              |                       |
|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------|
| - Centro polisportivo "S. Pertini"   | Via della Battaglia 9        | codice CIG 46745497DC |
| - Pista di Pattinaggio "F. Barbieri" | Via Mazzoni                  | codice CIG 46745432EA |
| - Centro polisportivo "C. Bonzi"     | via C. Carli 60              | codice CIG 46745107AD |
| - Campo di Calcio "A. Cerè"          | via Torino                   | codice CIG 46744917FF |
| - Campo di calcio "A. Mario"         | p.le Atleti Azzurri d'Italia | codice CIG 4674519F18 |
| - Campo di calcio Fossolo            | via C. Marx 3                | codice CIG 46745329D4 |

***Gli impianti sono oggetto di separate concessioni per cui ogni concorrente dovrà specificare nell'istanza di partecipazione, nel progetto di gestione e nell'offerta economica per quale struttura intende partecipare.***

Le condizioni di concessione sono descritte nel capitolato speciale reso disponibile:

1) via internet al sito: <http://www.comune.bologna.it/quartieresavena/> oppure <http://www.comune.bologna.it/concorsigare>

2) presso lo Sportello del Cittadino del Quartiere Savena, Via Faenza 4, aperto al pubblico:

- lunedì chiuso
- martedì e giovedì dalle 8.15 alle 17.30 (orario continuato)
- mercoledì dalle 10.45 alle 13.00
- venerdì dalle 8.15 alle 13.00
- sabato dalle 8.15 alle 12.30

### **Soggetti destinatari**

Secondo quanto previsto dall'art. 14 del Regolamento comunale degli impianti sportivi di quartiere, il presente bando è rivolto in via preferenziale a:

- società ed associazioni sportive dilettantistiche
- enti di promozione sportiva
- associazioni di discipline sportive associate
- federazioni sportive nazionali
- associazioni iscritte all'elenco comunale delle libere forme associative o ad albi previsti dalla vigente normativa regionale sull'associazionismo che perseguono finalità formative, ricreative e sociali nell'ambito dello sport e del tempo libero e che dimostrino capacità operativa adeguata alle attività da realizzare.

### **Requisiti di ammissione alla selezione**

Possono partecipare alla selezione i concorrenti che hanno gestito per almeno un triennio nell'arco degli ultimi dieci anni impianti sportivi pubblici o privati

I requisiti richiesti per partecipare alla gara devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte.

### **Corrispettivi**

L'esatto importo del corrispettivo per la gestione sarà quantificato in base all'esito della procedura di selezione.

Il corrispettivo massimo per ciascun impianto rispetto al quale il concorrente deve formulare un'offerta al ribasso è il seguente:

PER ACCETTAZIONE

Impianto	Corrispettivo annuo (oneri fiscali esclusi)	Incassi medi annui presunti da utilizzatori * (oneri fiscali esclusi)	Costi medi annui presunti per utenze (oneri fiscali esclusi)
S. Pertini	€ 7.800,00	€ 96.380,00	€ 51.000,00
F. Barbieri	€ 26.200,00	€ 15.700,00	€ 29.200,00
C. Bonzi	€ 19.800,00	€ 13.440,00	€ 14.110,00
A. Cerè	€ 19.100,00	€ 15.470,00	€ 13.800,00
A. Mario	€ 26.700,00	€ 18.060,00	€ 13.800,00
Fossolo	€ 24.700,00	€ 14.680,00	€ 18.150,00

\* da concessioni gestite dal Comune per allenamenti e gare

Riguardo ai valori di cui alla tabella precedente si precisa quanto segue:

- gli incassi annui e i costi per utenze sono alcuni dei parametri utilizzati per il calcolo del corrispettivo al gestore; non rappresentano quindi voci autonome; essi sono stati evidenziati per consentire ai concorrenti di disporre di ulteriori informazioni utili per formulare la loro proposta di gestione.
- I costi presunti per utenze sono stati definiti avendo riguardo ad una gestione efficiente degli impianti
- gli incassi presunti sono stati stimati secondo un'ottica di utilizzo ottimale degli impianti nei limiti delle caratteristiche degli stessi

La concessione è finanziata con risorse del Bilancio comunale degli esercizi 2013-2014-2015

Per le concessioni in oggetto non è richiesta la redazione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze (D.U.V.R.I.) in quanto non si realizzano le condizioni previste dalla normativa vigente non essendo presente personale comunale negli impianti da concedere in gestione; di conseguenza i relativi oneri per la sicurezza sono pari a zero.

### **Termine per la presentazione dei documenti**

I soggetti interessati alla concessione possono presentare la relativa documentazione entro e non oltre le

**ore 12.00 del 3 dicembre 2012**

all'Ufficio Acquisti-Contabilità, primo piano del Quartiere Savena in via Faenza 4, dal Lunedì al Venerdì dalle 9.00 alle 13.30 e il Martedì e Giovedì anche dalle ore 15.00 alle ore 17.30

La domanda dovrà pervenire esclusivamente a mezzo recapito autorizzato o consegna a mano, in un plico sigillato, recante il timbro dell'Associazione/Ente e la firma del legale rappresentante sui lembi di chiusura.

Sul plico dovrà essere riportata la dicitura **“Selezione per la concessione in gestione di impianti sportivi 2013–15. Scadenza ore 12.00 del 3.12.2012”**.

Il recapito del plico presso il Quartiere Savena entro i termini suindicati è ad esclusivo rischio del mittente ove, per qualsiasi motivo, lo stesso non dovesse giungere a destinazione in tempo utile. Le offerte pervenute oltre tale termine non verranno prese in considerazione.

PER ACCETTAZIONE

## **FORMULAZIONE E PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

L'offerta, relativa ad uno o più impianti, sarà redatta in lingua italiana ed in regola con la normativa sul bollo.

All'interno del plico devono essere presenti tre buste individuate con le lettere A, B e C.

La **busta contraddistinta dalla lettera "A"**, chiusa e siglata dal legale rappresentante nei lembi di chiusura, su cui deve essere riportata la dicitura: "**Documentazione amministrativa**", dovrà contenere la seguente documentazione sottoscritta dal legale rappresentante:

- a) **istanza di partecipazione** da predisporre utilizzando l'allegato modulo (allegato 1);
- b) **dichiarazione sostitutiva** da predisporre utilizzando l'allegato modulo (allegato 2);
- c) **bando pubblico, capitolato d'oneri e schema di rendiconto** firmati per integrale accettazione in ogni pagina;
- d) eventuale **procura speciale**, originale o in copia autentica, qualora la documentazione di gara, l'offerta ed il capitolato non siano firmati dal Legale Rappresentante;
- e) **copia fotostatica** non autenticata di un documento di identità in corso di validità del legale rappresentante o del sottoscrittore;

Per la partecipazione alla selezione non è richiesta la costituzione di una cauzione provvisoria.

Sulla **busta contraddistinta dalla lettera "B"** deve essere riportata la dicitura "**Progetto di gestione**". La proposta tecnico-qualitativa deve essere rappresentata da un'articolata relazione con la quale il concorrente esplicita analiticamente le modalità di gestione degli impianti selezionati oggetto della concessione tenuto conto dei parametri riportati nel paragrafo "*criteri di valutazione*". La proposta deve essere sottoscritta dal legale rappresentante in ogni sua pagina e formulata preferibilmente in massimo 20 pagine. Si consiglia di redigere la proposta seguendo la griglia dei parametri di valutazione. ***Se il progetto viene presentato da un Raggruppamento Temporaneo (costituito o da costituire) devono essere indicate chiaramente le attività/prestazioni (in forma descrittiva o in misura percentuale) che saranno eseguite da ogni componente del gruppo.***

La **busta contraddistinta con la lettera "C"** - recante la dicitura "**Offerta economica**" - è formulata sulla apposita scheda predisposta dal Quartiere (Allegato 3 ).

NON SONO AMMESSE OFFERTE IL CUI IMPORTO RISULTI ESSERE UGUALE O SUPERIORE ALL'IMPORTO MASSIMO INDICATO NELLA PRECEDENTE SEZIONE "CORRISPETTIVI".

Al modulo deve essere allegata la fotocopia di un documento di riconoscimento del sottoscrittore.

In caso di *Raggruppamento Temporaneo costituendo* tra più soggetti:

- il presente bando, l'istanza di partecipazione e il capitolato, il progetto di gestione e l'offerta economica dovranno essere sottoscritti da tutti i legali rappresentanti dei soggetti interessati
- ciascun soggetto dovrà presentare la propria dichiarazione sostitutiva di cui al punto b) sottoscritta dal proprio legale rappresentante.

Se invece il *Raggruppamento Temporaneo è già costituito*:

- il presente bando, l'istanza di partecipazione, il capitolato, il progetto di gestione e l'offerta economica saranno sottoscritti dal legale rappresentante della mandataria del Raggruppamento
- ciascun soggetto dovrà presentare la propria dichiarazione sostitutiva di cui al punto b) sottoscritta dal proprio legale rappresentante.

PER ACCETTAZIONE

Costituiscono cause di esclusione dalla selezione:

1. *il mancato rispetto del termine per la presentazione delle offerte*
2. *la mancanza, all'interno del plico, della busta A oppure B oppure C*
3. *l'assenza nella busta A dei documenti indicati dalle lettere a), b) ed e)*
4. *la mancata sottoscrizione dell'istanza di partecipazione (busta A) o della dichiarazione sostitutiva (busta A) o del progetto di gestione (busta B) oppure dell'offerta economica (busta C)*
5. *la non corretta collocazione dei documenti tra le tre buste A, B e C così come indicato nel bando tale da alterare la sequenza logica delle operazioni posta a garanzia della trasparenza della procedura e della par condicio dei partecipanti*
6. *la presentazione di offerte economiche uguali o superiori agli importi massimi definiti dal quartiere*
7. *il mancato sigillo e/o siglatura delle buste e del plico esterno nei lembi di chiusura da parte del legale rappresentante tali da far ritenere, secondo circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte*
8. *nei casi di incertezza assoluta sul contenuto del plico generale e sulla provenienza dello stesso come ad es. la mancata indicazione sul plico esterno della selezione pubblica e l'assenza dei riferimenti (ragione/denominazione sociale) del concorrente*
9. *il mancato possesso di uno dei requisiti di ammissione (sezione "Soggetti destinatari" e "Requisiti di ammissione alla selezione") e di ordine generale di cui all'art. 38 del Codice dei Contratti*
10. *la presentazione di offerte condizionate o con riserve o plurime (più offerte riferite ad un medesimo oggetto)*
11. *la mancata produzione del documento di riconoscimento del sottoscrittore (soltanto per la documentazione della busta A)*

Per i Raggruppamenti Temporanei nonché per eventuali Consorzi si applicano le disposizioni di cui all'art. 37 del d.lgs. 163/2006.

In presenza di "Raggruppamenti sovrabbondanti" ossia costituiti da due o più soggetti che già singolarmente posseggono i requisiti finanziari e tecnici per partecipare alla gara, il Quartiere si riserva di effettuare le necessarie verifiche ed ottenere i dovuti chiarimenti allo scopo di accertare l'assenza di intese aventi per oggetto o per effetto quello di falsare e/o restringere la concorrenza.

In caso di avalimento si applicano le disposizioni di cui all'art. 49 del d.lgs. 163/2006.

### **Modalità di svolgimento della selezione**

La procedura di selezione avrà inizio il **giorno 4.12.2012 alle ore 15.00, in luogo aperto al pubblico**, presso il Comune di Bologna - Quartiere Savena Via Faenza, 4 e sono ammessi a presenziare i legali rappresentanti dei concorrenti o i loro delegati, muniti di delega scritta.

Il Direttore del Quartiere Savena, ai sensi dell'art. 12 del Regolamento dei contratti del Comune di Bologna procederà in primo luogo all'apertura dei plichi pervenuti in tempo utile ed alla verifica della presenza e regolarità formale delle buste in essi contenute.

Procederà quindi all'apertura della **busta "A" - Documentazione Amministrativa** – per verificare l'esistenza e la regolarità dei documenti in essa contenuti, di cui ne darà lettura.

Esperita questa prima fase, il Direttore del Quartiere trasmetterà la documentazione alla Commissione giudicatrice che sarà nominata ai sensi dell'art. 13 del Regolamento dei contratti del Comune di Bologna dopo il termine di scadenza per la presentazione delle offerte.

Tale Commissione procederà, in primo luogo, all'apertura in seduta pubblica della **busta "B" - Progetto di Gestione** – al solo scopo di controllare la documentazione in essa presente e a valutare in una o più sedute riservate i **progetti di gestione (Busta B)** e ad attribuire i punteggi.

La Commissione giudicatrice ha facoltà, nel corso dell'esame dei progetti, di richiedere ai concorrenti chiarimenti allo scopo di poter formulare giudizi meglio approfonditi e documentati.

PER ACCETTAZIONE

Terminati i lavori della Commissione, il Direttore, in seduta pubblica, darà lettura dei punteggi attribuiti ai progetti di gestione e procederà all'apertura della **busta C – Offerta economica** – ed assegnerà i punteggi in base a quanto previsto nel paragrafo “criteri di valutazione”.

La concessione sarà aggiudicata al concorrente che avrà raggiunto il punteggio complessivo più alto (progetto + offerta economica).

A parità di punteggio complessivo, la concessione sarà aggiudicata al soggetto che avrà ottenuto il punteggio maggiore per il progetto.

E' facoltà dell'Amministrazione chiedere all'aggiudicatario un miglioramento dell'offerta economica.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di aggiudicare anche in presenza di un solo progetto valido, purché congruo con le finalità pubbliche perseguite e/o vantaggioso per la collettività, così come di assegnare o meno la gestione degli impianti in presenza di progetti ritenuti non idonei agli obiettivi da conseguire.

L'Amministrazione inviterà l'assegnatario a produrre la documentazione e gli atti necessari al perfezionamento della concessione.

Ove il soggetto affidatario, nei termini indicati nel suddetto invito, non abbia ottemperato senza giustificato motivo a quanto richiesto, ovvero sia accertata la mancanza o carenza dei requisiti o non si presenti per la sottoscrizione della convenzione senza giustificato motivo, nel giorno stabilito, l'Amministrazione si riserva di procedere alla revoca dell'affidamento e di disporla in favore del concorrente che segue nella graduatoria.

### **Criteri di valutazione**

Per la selezione in oggetto sarà applicato il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 secondo il seguente schema:

prezzo: **max punti 35/100**

qualità : **max punti 65/100**

I **progetti di gestione** saranno valutati applicando i criteri di seguito elencati:

	<b>PARAMETRI</b>	<b>MAX PUNTI</b>
<b>1</b>	<b>MODELLO DI GESTIONE</b>	<b>35</b>
<b>1a</b>	Piano di conduzione tecnica che contiene il modello organizzativo per la gestione dei servizi: pulizia e manutenzione ordinaria, apertura e custodia, allestimenti e disallestimenti, controllo e vigilanza sugli accessi e l'utilizzo da parte degli assegnatari. Modalità di gestione e manutenzione degli impianti e delle attrezzature nonché delle aree verdi di pertinenza. Modalità di risoluzione delle emergenze.	25
<b>1b</b>	Attrezzature tecniche messe a disposizione (tipologia e quantità)	5
<b>1c</b>	Piano di utilizzo (tipologia utenza, destinazioni, orari d'uso), modalità relazionali e di coordinamento con gli assegnatari, reportistica	5

PER ACCETTAZIONE

	<b>PARAMETRI</b>	<b>MAX PUNTI</b>
<b>2</b>	<b>INVESTIMENTI SUGLI IMPIANTI</b>	<b>15</b>
	Disponibilità del concessionario ad eseguire investimenti sugli impianti in accordo con il quartiere in base ad un piano che ne dimostri la fattibilità tecnica e la sostenibilità economica, i costi da sostenere e lo sviluppo temporale degli interventi proposti articolato tra il primo triennio ed eventualmente secondo triennio, con particolare riferimento al risparmio energetico ed alla innovazione tecnica. Qualità del progetto con riferimento a cadenze dei controlli sulle esigenze di manutenzione, tempistica degli interventi, reportistica	
<b>3</b>	<b>CAPACITA' DEL CONCESSIONARIO</b>	<b>12</b>
<b>3a</b>	Caratteristiche del personale che si intende impiegare: quantità, qualificazione , attività di formazione	7
<b>3b</b>	struttura organizzativa, attività svolte, procedure per rispetto d.lgs. 626, certificazioni di qualità	5
<b>4</b>	<b>PROPOSTE INTEGRATIVE e/o MIGLIORATIVE</b>	<b>3</b>
	- eventuale messa a disposizione di ulteriori spazi gratuiti per le scuole del quartiere oltre a quanto già previsto nell'art. 8, comma 7, del Regolamento degli impianti sportivi di quartiere - tariffe agevolate per fasce protette - disponibilità alla collaborazione gratuita alle iniziative e progetti proposti da altre realtà del territorio con particolare riferimento alle attività sportive rivolte alle diverse fasce della popolazione, a soggetti diversamente abili - disponibilità alla promozione di attività rivolte alla libera fruizione	

Per le **offerte economiche** verranno attribuiti 35 punti alla proposta con il prezzo più basso (e ritenuto congruo) mentre alle altre offerte verranno assegnati punteggi decrescenti secondo la seguente formula:

$$X_i : 35 = \frac{P_m}{P_i} \text{ quindi } X_i = \frac{P_m}{P_i} \times 35 \quad \text{dove:}$$

**X<sub>i</sub>** = punteggio attribuibile al concorrente in esame

**35** = punteggio massimo attribuibile per l'offerta economica

**P<sub>m</sub>** = prezzo più basso in assoluto offerto dai concorrenti

**P<sub>i</sub>** = prezzo offerto dal concorrente che si sta valutando

L'offerta non dovrà contenere correzioni né abrasioni. In caso di discordanza tra il valore in cifre e quello in lettere sarà ritenuta valida l'indicazione più vantaggiosa per l'Amministrazione.

Per l'individuazione e la valutazione delle offerte anormalmente basse si applicherà quanto previsto dagli artt. 86, 87 e 88 del Codice dei Contratti (d.lgs 163/2006) per quanto compatibili.

Nell'applicazione della formula precedente, per la determinazione del punteggio si terrà conto del risultato fino alla seconda cifra decimale compresa.

PER ACCETTAZIONE

## **Richieste di chiarimenti e sopralluoghi**

Eventuali richieste di **chiarimenti** dovranno pervenire per iscritto **entro il 22.11.2012**

Le richieste devono essere indirizzate al Direttore del Quartiere, Via Faenza 4 - 40139 Bologna ed inviate tramite fax al n. 051-6279392 oppure all'indirizzo e-mail:

[Nicola.Antoni@Comune.Bologna.it](mailto:Nicola.Antoni@Comune.Bologna.it) o [Cristina.Bertolini@Comune.Bologna.it](mailto:Cristina.Bertolini@Comune.Bologna.it)

Le domande e risposte relative a richieste di chiarimenti saranno rese disponibili nei siti web indicati in precedenza.

Per fissare un appuntamento per il **sopralluogo (facoltativo)** degli impianti è possibile contattare:

- Michele Giammarella, tel. 051-6279322, [Michele.Giammarella@Comune.Bologna.it](mailto:Michele.Giammarella@Comune.Bologna.it)
- Roberto DiTota, tel. 051-6279342, [Roberto.DiTota@Comune.Bologna.it](mailto:Roberto.DiTota@Comune.Bologna.it)
- Marina Cavulla, tel. 051-6279363, [Marina.Cavulla@Comune.Bologna](mailto:Marina.Cavulla@Comune.Bologna)

## **Trattamento dei dati personali**

I dati personali forniti per la partecipazione al procedimento per l'affidamento e per le successive fasi verranno trattati esclusivamente per le finalità istituzionali dell'Amministrazione Comunale, incluse le finalità relative alla conclusione ed alla esecuzione di contratti, così come definite dalla normativa vigente, in particolare dal D.Lgs. n. 163/2006 e dal Regolamento comunale per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari (per l'individuazione dei tipi di dati ed operazioni eseguibili).

Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio per evitare il mancato perfezionamento del procedimento di gara e delle sue successive fasi anche contrattuali.

Il trattamento sarà effettuato sia con modalità manuali che mediante l'uso di procedure informatiche; il trattamento dei dati verrà effettuato in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza degli stessi e potrà essere effettuato mediante strumenti manuali, informatici e telematici idonei a memorizzarli, gestirli e trasmetterli. Tali dati potranno essere anche abbinati a quelli di altri soggetti in base a criteri qualitativi, quantitativi e temporali di volta in volta individuati.

I dati sensibili e giudiziari non saranno oggetto di diffusione; tuttavia alcuni di essi potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici o privati nella misura strettamente indispensabile per svolgere attività istituzionali previste dalle vigenti disposizioni in materia di rapporto di conferimento di appalti pubblici, secondo quanto previsto dalle disposizioni di legge e di regolamento di cui al precedente punto 13.1. e secondo quanto previsto nelle disposizioni contenute nel D.Lgs. n. 196/2003.

Il Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Bologna.

Il Responsabile del trattamento per il Quartiere Savena è il Direttore del Quartiere

Al Titolare del trattamento o al Responsabile ci si potrà rivolgere senza particolari formalità, per far valere i diritti dell'interessato, così come previsto dall'art.7 del D.Lgs. n. 196/2003.

Responsabile del Procedimento è il Direttore del Quartiere Savena.

Bologna, 6 novembre 2012

LA DIRETTRICE DEL QUARTIERE  
f.to Anita Guidazzi

PER ACCETTAZIONE